

Rue du Jardin 3  
Case postale 356  
CH 2400 Le Locle

Phone : +41 32 930 74 00

[info@ulyse-nardin.ch](mailto:info@ulyse-nardin.ch)

[www.ulyse-nardin.com](http://www.ulyse-nardin.com)



## **Precision through Ingenuity: A Tale of Timekeeping Evolution for 170 Years.**

Technology is driving the world at unfathomable speed. For watchmaking manufacture Ulysse Nardin, it has captained its course for almost two centuries. Calculating the waning and waxing of the moon to harness time and tides with exactitude, Ulysse Nardin changed how the world told time. Innovation upon innovation, it steers the craft into the future, marrying the age-old art of high horology with transformative technology, astounding with breakthrough performance and original design. Founded in 1846 by 23-year-old Ulysse Nardin, the brand, which still bears his name, carries on his entrepreneurial spirit, always thinking about the next great development. Trained as a complicated watch specialist, the young Ulysse Nardin was taught by his father, Léonard-Frédéric, and continued his education as an apprentice of William DuBois, a precision timepiece expert. Establishing the business in his birthplace of Le Locle, Switzerland, situated in the Swiss Jura and home to the specialized watchmaking industry, Ulysse Nardin had his sights set on a sparkling horizon. He took note of the rising demand for marine and pocket chronometers, and so began Ulysse Nardin's leap into nautical navigation. In the 1870s, navies and international shipping companies became equipped with Ulysse Nardin marine deck chronometers, giving sailors timepieces that aided them in faster and safer passage. Civilians possessed its pocket watches, guiding them to conduct their businesses and daily lives with greater structure and convenience. These early Ulysse Nardin timekeeping inventions became instruments for accuracy and catalysts for efficiency across trades and continents; contributing to modern society and charting the course for the manufacture's future. From this point forward, there was no stopping the Ulysse Nardin name. Originating from skill and strategy; fostered by an in-depth horological ecosystem; driven by a continuous stream of innovative ideas; and run by a culture with a progressive mindset, Ulysse Nardin embodies a legacy and future filled with resilience, change, and pioneering style paired with science. Over decades, Ulysse Nardin secured 4,300-plus watchmaking awards, 18 of which are gold medals. Yet, it was in 1983 when things became even more interesting. Rolf W. Schnyder took over the company and joined forces with Dr. Ludwig Oechslin; together they formed a collaboration crowned with monumental achievements. Some of the most notable accomplishments include the introduction of iconic timepieces like the 1996 Perpetual Calendar, where the calendar can be set forward and backward with ease and is the root of this timepiece family; and the 2001 Freak, which tells time by its movement, not by its hands. The Freak set the stage for Ulysse Nardin's presentation of novel mechanisms. And, it is the Marine collection that anchors Ulysse Nardin's past to the ocean while casting its seafaring skills on today's exemplary Marine Diver and Marine Chronometer. Other cutting-edge advancements comprise Ulysse Nardin being the first watchmaker to incorporate the use of silicium technology, and the development of groundbreaking movements such as the Dual Ulysse escapement, Ulysse Anchor and the UlyChoc shock absorber. As Ulysse Nardin enters its 170th year, it does so as an imaginative futurist, uniting its exploratory nature with its expertise to clear the path for more inventiveness; innovative elements once reserved for milestone pieces are making their way into core collections. The beholder of six exquisite families of watches and the greatest number of patents in mechanical watchmaking, Ulysse Nardin will flow forward, stretching the limits of design, engineering and technology, and, of course, surprising watch enthusiasts around the globe.

## **L'ingéniosité au service de la précision : un parcours qui symbolise l'évolution de l'horlogerie depuis 170 ans.**

La technologie dirige le monde à une vitesse inimaginable. Au sein de la manufacture horlogère Ulysse Nardin, elle est aux commandes depuis près de deux siècles. En calculant la croissance et la décroissance de la lune pour exploiter le temps et les marées avec exactitude, Ulysse Nardin a modifié la façon de donner l'heure. Innovation après innovation, la manufacture porte le métier vers l'avenir, alliant l'art ancestral de la haute horlogerie à la technologie de transformation, et surprenant par ses performances révolutionnaires et ses créations originales. Fondée en 1846 par Ulysse Nardin, alors âgé de 23 ans, la marque, qui porte encore son nom, véhicule son esprit d'entreprise, songeant toujours à la prochaine grande avancée. Formé en qualité d'expert en montres compliquées, le jeune Ulysse Nardin a appris le métier par son père, Léonard-Frédéric, et a poursuivi sa formation en tant qu'apprenti auprès de William DuBois, un expert en montres de précision. En implantant la manufacture dans sa ville natale, au Locle, en Suisse, située dans le Jura suisse et abritant le secteur spécialisé de l'industrie horlogère, Ulysse Nardin se destine à un avenir brillant. Il a constaté la demande croissante en faveur des chronomètres de poche et de marine. C'est ainsi que commence l'ascension fulgurante d'Ulysse Nardin dans la navigation nautique. Dans les années 1870, les marines et les compagnies maritimes internationales s'équipent de chronomètres de bord Ulysse Nardin, offrant ainsi aux marins des pièces d'horlogerie leur permettant de naviguer plus vite et avec davantage de sécurité. Les civils portent leurs montres de poche, les orientant dans la gestion de leurs activités et de leur vie quotidienne avec une meilleure organisation et davantage de confort. Ces premières inventions d'horlogerie conçues par Ulysse Nardin sont devenues des instruments de précision et des catalyseurs d'efficacité à travers les différents métiers et continents, contribuant à la société moderne et traçant la voie pour l'avenir de la manufacture. À partir de cet instant, rien n'a pu arrêter Ulysse Nardin. Née du savoir-faire et de la stratégie, nourrie par un écosystème horloger détaillé, inspirée par un flux continu d'idées novatrices et animée par une culture reflétant une mentalité progressiste, la marque Ulysse Nardin incarne un héritage et un avenir empreints de persévérance, de goût pour le changement et d'un style avant-gardiste, associés à la science. Au fil des décennies, Ulysse Nardin a remporté plus de 4 300 distinctions en horlogerie, dont 18 médailles d'or. Toutefois, c'est en 1983 que l'histoire de la marque est devenue encore plus intéressante. Rolf W. Schnyder a repris la société et s'est associé à Ludwig Oechslin pour former une collaboration couronnée de grandes réussites. Parmi les réalisations les plus remarquables, on peut citer notamment l'introduction de montres emblématiques comme la montre à calendrier perpétuel en 1996, permettant d'avancer et de reculer l'heure en toute facilité, et constituant le cœur de cette gamme de montres, et le modèle Freak lancé en 2001, qui donne l'heure grâce à son mouvement, et non par ses aiguilles. La Freak a ouvert la voie à la présentation de mécanismes innovants par Ulysse Nardin. En outre, c'est la collection Marine qui enracine l'héritage maritime d'Ulysse Nardin, tout en mettant en évidence son savoir-faire en matière de navigation avec les modèles remarquables d'aujourd'hui, Marine Diver et Marine Chronometer. Parmi les autres avancées de pointe à l'actif d'Ulysse Nardin figurent notamment le fait qu'il a été le premier fabricant de montres à recourir à une technologie à base de silicium et qu'il a développé des mouvements révolutionnaires tels que les échappements Dual Ulysse et Ulysse Anchor, et les amortisseurs UlyChoc. À l'heure où Ulysse Nardin entame sa 170<sup>e</sup> année d'existence, la marque affiche un état d'esprit futuriste et créatif, associant sa nature exploratrice à son expertise afin d'ouvrir la voie à davantage d'inventivité ; les éléments novateurs autrefois réservés aux pièces d'exception font leur apparition dans les collections phares. Détenteur de six familles de montres remarquables et du plus grand nombre de brevets dans le domaine de l'horlogerie mécanique, Ulysse Nardin va de l'avant en repoussant les limites de la conception, la mécanique et la technologie, et, bien entendu, en surprenant les passionnés de montres à travers le monde.

## **Präzision durch Erfindungsgabe: eine Geschichte von 170 Jahren Entwicklung der Zeitmessung.**

Technologie beschleunigt das Leben überall auf der Welt in unglaublichem Maße. Für die Uhrenmanufaktur Ulysse Nardin bestimmt sie seit fast zwei Jahrhunderten die Wege. Von der Berechnung der Mondphasen bis hin zur exakten Bestimmung von Zeit und Gezeiten – Ulysse Nardin veränderte die Art und Weise, wie die Welt über Zeit spricht. Erfindung nach Erfindung führt das Unternehmen dieses Handwerk in die Zukunft und verbindet dabei die jahrhundertealte Kunst des Uhrenbaus harmonisch mit revolutionärer Technologie, um mit bahnbrechender Leistung in Kombination mit originellen Designs zu verblüffen. Die 1846 vom 23-jährigen Ulysse Nardin gegründete Marke trägt noch immer seinen Namen und lässt seinen Unternehmergeist durch kontinuierliche, bedeutende Entwicklungen weiterleben. Der junge Ulysse Nardin erhielt von seinem Vater Léonard-Frédéric eine Ausbildung zum Spezialisten für komplizierte Uhren und rundete sein Wissen als Lehrling bei William DuBois ab, einem Experten für Präzisionsuhren. Er gründete das Unternehmen in seinem Geburtsort, Le Locle im Schweizer Jura, das auch als Heimat der spezialisierten Uhrenindustrie gilt. Ulysse Nardin steckte sich hohe Ziele. Der junge Mann bemerkte die steigende Nachfrage nach Marine- und Taschenchronometern und versuchte sein Glück im Bereich der Seefahrt. In den 1870er-Jahren wurden Schiffsflotten sowie internationale Reedereien mit Marinechronometern von Ulysse Nardin ausgestattet, wodurch die Seefahrer über Uhren verfügten, die ihnen eine schnellere und sicherere Fahrt ermöglichten. Die Zivilbevölkerung hingegen erfreute sich an seinen Taschenuhren, mit denen sie ihren Geschäften und dem täglichen Leben mit mehr Struktur und Komfort nachgehen konnten. Diese frühen Erfindungen von Ulysse Nardin im Uhrensektor wurden zu Instrumenten für Präzision und zu Effizienzbeschleunigern über Gewerbe und Kontinente hinweg. So trugen sie zur modernen Gesellschaft bei und zeichneten den zukünftigen Weg der Herstellung vor. Von diesem Moment an war der Name Ulysse Nardin nicht mehr aufzuhalten. Wurzelnd in Können und Strategie und gewachsen durch ein tiefgehendes Uhren-Ökosystem, angetrieben durch einen kontinuierlichen Zustrom innovativer Ideen und geleitet von einer Fortschrittskultur – Ulysse Nardin verkörpert Vergangenheit wie Zukunft voller Stärke, Veränderung und trendgebendem Stil in perfekter Harmonie mit Wissenschaft. Über Jahrzehnte hinweg sicherte Ulysse Nardin sich über 4.300 Uhrmacherauszeichnungen, darunter 18 Goldmedaillen. Aber im Jahre 1983 wurde die Sache noch ein wenig interessanter. Rolf W. Schnyder übernahm das Unternehmen und tat sich mit Dr. Ludwig Oechslin zusammen, um eine Kooperation aufzubauen, die von enormen Leistungen gekrönt wurde. Zu den größten Erfolgen gehören die Einführung legendärer Uhren, wie jener mit Ewigem Kalender aus dem Jahre 1996, bei der der Kalender als Kernstück dieser Uhrenfamilie problemlos vor- oder zurückgestellt werden kann, sowie die Freak von 2001, bei der man die Zeit vom Uhrwerk, und nicht von den Zeigern ablesen kann. Freak bereitete die Bühne für Ulysse Nardins Vorstellung neuer Mechanismen. Die Marine-Kollektion hat ihre Wurzeln in Ulysse Nardins alter Verbindung zum Meer, während sein seefahrerisches Können sich in den beispielgebenden Familien Marine Diver und Marine Chronometer von heute widerspiegeln. Weitere innovative Fortschritte sind Ulysse Nardins Vorreiterrolle als erster Uhrmacher, der Siliziumtechnologie verwendete, sowie die Entwicklung bahnbrechender Uhrwerke wie der Dual-Ulysse-Anker, Ulysse Anchor und der UlyChoc Stoßdämpfer. An der Schwelle zu seinem 170-jährigen Bestehen ist Ulysse Nardin ein einfallsreicher Futurist, der Neugier mit Fachwissen in Einklang bringt, um den Weg zu mehr Ideenreichtum und innovativen Elementen zu ebnen, die früher Stücken vorbehalten waren, die neue Meilensteine setzten, aber heute ihren Weg in die Stammkollektionen gefunden haben. Ulysse Nardin verfügt über sechs hochwertige Uhrenfamilien und die höchste Zahl an Patenten im Bereich der mechanischen Uhrenmanufaktur. Das Unternehmen wird seinen Weg fortsetzen und die Beschränkungen von Design, Herstellung und Technologie durchbrechen, um Uhrenliebhaber auf der ganzen Welt auch weiterhin zu überraschen.

## **La precisione attraverso l'ingegno: storia dell'evoluzione nella misurazione del tempo per 170 anni.**

La tecnologia guida il mondo ad una velocità incommensurabile. Per la Manifattura orologiera Ulysse Nardin, ha capitanato il suo corso per quasi due secoli. Calcolando la crescita e il calare della luna per imbrigliare il tempo e le mare con precisione, Ulysse Nardin ha cambiato il modo di segnare il tempo. Innovazione dopo innovazione, ha guidato questo mestiere verso il futuro, sposando l'antica arte dell'alta orologeria con la tecnologia in trasformazione, stupendo con prestazioni che hanno fatto compiere dei passi in avanti e un design originale. Fondata nel 1846 dal 23enne Ulysse Nardin, il marchio, che tutt'ora porta il suo nome, ha portato avanti lo spirito imprenditoriale del proprio fondatore, sempre con il pensiero rivolto al prossimo grande sviluppo. Specializzato in orologi complicati, il giovane Ulysse Nardin fu istruito dal padre, Léonard-Frédéric, e continuò la propria educazione come apprendista di DuBois, un esperto in segnatempo di precisione. Stabilita la propria azienda nel suo luogo di nascita a Le Locle, nel Jura Svizzero, culla dell'industria specializzata orologiera, Ulysse Nardin aveva lo sguardo puntato verso un orizzonte scintillante. Prese nota della crescente richiesta di cronometri da marina e da tasca, e così iniziò il salto di Ulysse Nardin nella nautica. Negli anni intorno al 1870, le navi e le compagnie di navigazione internazionali furono equipaggiate con i cronometri di bordo Ulysse Nardin, che fornivano ai marinai dei segnatempo utili per traversate più veloci e sicure. I civili possedevano i propri orologi da tasca, che li aiutavano a condurre i propri affari e le loro vite quotidiane in modo più strutturato e agevole. Queste prime invenzioni di Ulysse Nardin divennero strumenti di accuratezza e catalizzatori di efficienza negli scambi tra continenti; contribuirono alla società moderna e tracciarono il corso per il futuro della manifattura. Da questo punto in avanti, il nome di Ulysse Nardin non si è più fermato. Originato da abilità e strategia; favorito da un ecosistema profondamente orologiero; guidato da un continuo flusso di idee innovative; e gestito da una cultura con una mentalità progressista, Ulysse Nardin incarna l'eredità e il futuro, uniti a resilienza, cambiamento, e uno stile pionieristico associato alla scienza. Negli anni, Ulysse Nardin ha ricevuto oltre 4,300 riconoscimenti orologieri, incluse 18 medaglie d'oro. Tuttavia, fu nel 1983 che le cose divennero ancor più interessanti. Rolf W. Schnyder acquisì la società e unì le forze con il Dr. Ludwig Oechslin; insieme, formarono una collaborazione coronata da imponenti conquiste. Alcuni dei raggiungimenti più importanti sono stati l'introduzione di segnatempo iconici come il Perpetual Calendar nel 1996, dove il calendario perpetuo può essere regolato avanti e indietro con facilità e che è la base di questa famiglia di segnatempo; e nel 2001 il Freak, che segna il tempo attraverso il movimento, senza lancette. Il Freak ha posto le basi per la presentazione dei nuovi movimenti Ulysse Nardin. Ed è la collezione Marine che ancora il passato di Ulysse Nardin agli oceani mentre conferisce le proprie competenze marinare sulle attuali collezioni Marine Diver e Marine Chronometer. Altri progressi all'avanguardia comprendono l'essere stato il primo marchio di orologeria ad utilizzare la tecnologia al silicio, e lo sviluppo di movimenti innovativi come lo scappamento Dual Ulysse, l'Ulysse Anchor e il sistema di assorbimento degli urti UlyChoc. L'ingresso di Ulysse Nardin nel suo 170° anno, avviene come un futurista fantasioso, che unisce la sua natura di esploratore con l'esperienza per tracciare in modo chiaro il cammino verso maggior inventiva; gli elementi innovativi una volta riservati per pietre miliari si stanno facendo strada nella collezione principale. Detentore di sei raffinate famiglie di orologi e del maggior numero di brevetti nell'orologeria meccanica, Ulysse Nardin proseguirà in avanti, estendendo i limiti di design, ingegneria e tecnologia e, ovviamente, sorprendendo gli appassionati di orologeria nel mondo.

## **Precisión a través del Ingenio: Una historia sobre la evolución de los guardatiempos durante 170 años.**

La tecnología está conduciendo el mundo a velocidad vertiginosa. Y para la manufactura relojera Ulysse Nardin, lleva marcando su rumbo durante casi dos siglos. Calculando con exactitud los ciclos de luna menguante y creciente, para asociar la hora y las mareas, Ulysse Nardin transformó la forma en que el mundo medía el tiempo. Innovación sobre innovación que guía la nave hacia el futuro, emparejando el venerable arte de la alta relojería con la tecnología transformadora, que asombra por su excepcional rendimiento y originalidad en diseño. Fundada en 1846 por el joven Ulysse Nardin, de apenas 23 años de edad, la marca, que todavía lleva su nombre, continúa su espíritu emprendedor, siempre pensando en el siguiente gran desarrollo. Formado como un especialista en relojes de complicación, el joven Ulysse Nardin fue instruido por su padre, Léonard-Frédéric, y continuó su educación como aprendiz de William DuBois, un experto en relojes de precisión. Estableciendo la empresa en su lugar de nacimiento de Le Locle, Suiza, situado en el Jura Suizo y cuna de la industria relojera especializada, Ulysse Nardin tenía su mirada puesta en un brillante porvenir. Tomó nota de la creciente demanda de los cronómetros marinos y de bolsillo, y así comenzó el salto de Ulysse Nardin a la navegación náutica. En la década de 1870, las armadas y navieras de transporte marítimo internacional se equipaban con cronómetros marinos de a bordo, proporcionando una navegación más rápida y segura para los marinos. Los civiles gozaban de sus relojes de bolsillo, guiándolos para llevar a cabo sus negocios y en la vida cotidiana con una mayor organización y conveniencia. Estas tempranas innovaciones relojeras de Ulysse Nardin llegaron a convertirse en instrumentos de precisión catalizadores de la eficacia en las operaciones entre continentes; contribuyendo a consolidar una sociedad moderna y a trazar el rumbo del futuro de la manufactura. Desde este momento en adelante, nada pudo parar el nombre de Ulysse Nardin. Basado en la habilidad y estrategia; fomentado por un profundo ecosistema relojero; impulsado por un flujo continuo de ideas innovadoras; y dirigido por una cultura de mentalidad progresista, Ulysse Nardin encarna un legado y un futuro lleno de resiliencia, cambio, y espíritu pionero emparejado a la ciencia. Durante décadas, Ulysse Nardin ha acumulado más de 4.300 premios de relojería, 18 de las cuales son medallas de oro. Sin embargo, fue en 1983, cuando las cosas se pusieron aún más interesantes. Rolf W. Schnyder se hizo cargo de la compañía y unió fuerzas con el Dr. Ludwig Oechslin; juntos formaron una colaboración coronada con logros monumentales. Algunos de los logros más notables incluyen el desarrollo de relojes emblemáticos como el Perpetual Calendar en 1996, en el que todo el calendario puede ajustarse hacia adelante y hacia atrás, característica fundamental de esta línea de relojes; y el Freak en 2001, que indica la hora mediante el giro de su propio movimiento, en lugar de agujas. El Freak creó la atmósfera apropiada para el impulso de nuevos mecanismos por parte de Ulysse Nardin. La colección Marine plasmó el pasado de Ulysse Nardin ligado al océano proyectando su maestría técnica de navegación en los actuales Marine Diver y Marine Chronometer. Otros avances de vanguardia de Ulysse Nardin incluyen ser la primera manufactura relojera en incorporar el uso de la tecnología de silicio, y el desarrollo de movimientos revolucionarios como el escape Dual Ulysse, el Ulysse Anchor y el amortiguador UlyChoc. Ulysse Nardin entra en su 170 aniversario, como un imaginativo visionario, uniendo su vocación exploradora y su experiencia acumulada para despejar el camino de la innovación; excepcionales elementos antes solo reservados a piezas legendarias están incorporándose a colecciones centrales. El creador de seis familias de exquisitos relojes y detentor del mayor número de patentes en relojería mecánica, Ulysse Nardin continuará avanzando, superando los límites del diseño, la ingeniería y la tecnología, y, por supuesto, sorprendiendo a los entusiastas de relojería de todo el mundo.

## 瑞士雅典表170年的钟表革命

科技发展日新月异，钟表制造商雅典表引领团队走过近两个世纪。品牌运用时间和潮汐变化精确计算月相盈亏，改变了时间的呈现方式。雅典表在创新领域上加以改革，将历史悠久的顶级制表工艺结合科技，航向未来，创造出令人惊叹的经典设计及功能超卓的复杂表款。1846年，雅典先生正值23岁，以他的名字

成立Ulysse Nardin

雅典表，品牌延续他的创业家精神，总是思考着下一个重大的发展里程。雅典先生经过多年训练，成为一个复杂腕表的制表专家，早年由其父Léonard-Frédéric亲自传授钟表工艺技术，后来跟随精密時計专家

William DuBois

学习。他选择在出生地瑞士勒洛克落地生根，这个位处瑞士侏罗山地区的城市是孕育专业制表行业的发源地，雅典先生在此预见制表工艺的前瞻性。他发现航海和袋装天文台时计的需求不断增加，于是展开航海导航业务。19世纪70年代期间，众多国家的海军和国际航运公司皆以雅典表的航海天文台时计作为标准装备；同时亦供应水手们腕表，以协助他们更有效和更安全地航行。一般百姓则拥有其袋装时计，更利于发展商业，同时为日常生活带来便利及变得更有条理。这些早期发明的精密仪器，使雅典表成为促进各行各业和各国之间发展催化剂；为社会作出了极大的贡献，也为雅典表立下不可磨灭的基石。从此以后，雅典表持续发扬光大。源自精湛技术和前瞻性的策略，借着对钟表制作的深入研究，培养不断的革命思维，配合创新的企业经营理念。雅典表是一个悠久的历史象征，但其未来充满着变革和创新、并结合科技的融合。几十年来，雅典表获得超过4,300多项制表奖项，其中18项更是备受世界尊崇的金奖。然而，在1983

年由罗夫·史耐德接管公司后，开始与天才制表师路德维格·

欧克林博士合作，促成更大的成就。其中一些引人注目的代表作包括：1996年推出标志性的《万年历腕表》

》，其日历可以轻松地往前和向后设置，成为万年历系列的代表作。2001年发表的《奇想Freak

陀飞轮》，没有时针和分针，破天荒透过机芯的运转来显示时间，为雅典表奠定创新表款的基础。再者，航海腕表系列与雅典表的历史保持密不可分的关系，亦延续其航海技能发展至现今卓越的航海潜水腕表和航海天文台时计。其他尖端技术发展包括：雅典表是第一个使用硅材质的钟表品牌；并研制了开创性的机

芯，如雅典双向硅擒纵装置、雅典锚式擒纵装置和UlyChoc

避震器等。随着雅典表踏进第170年，作为一个敢想敢冲的未来主义者，将继续结合品牌的本质和专长，去探索开辟创意之路。一旦开创了新的里程碑，新的系列就会成为主力表款之一。拥有六个独特的系列和数量最多的机械腕表专利，为了制作更多震撼全球的腕表，雅典表将继续勇往直前，突破设计、工程和技术极限，来满足钟表爱好者。